

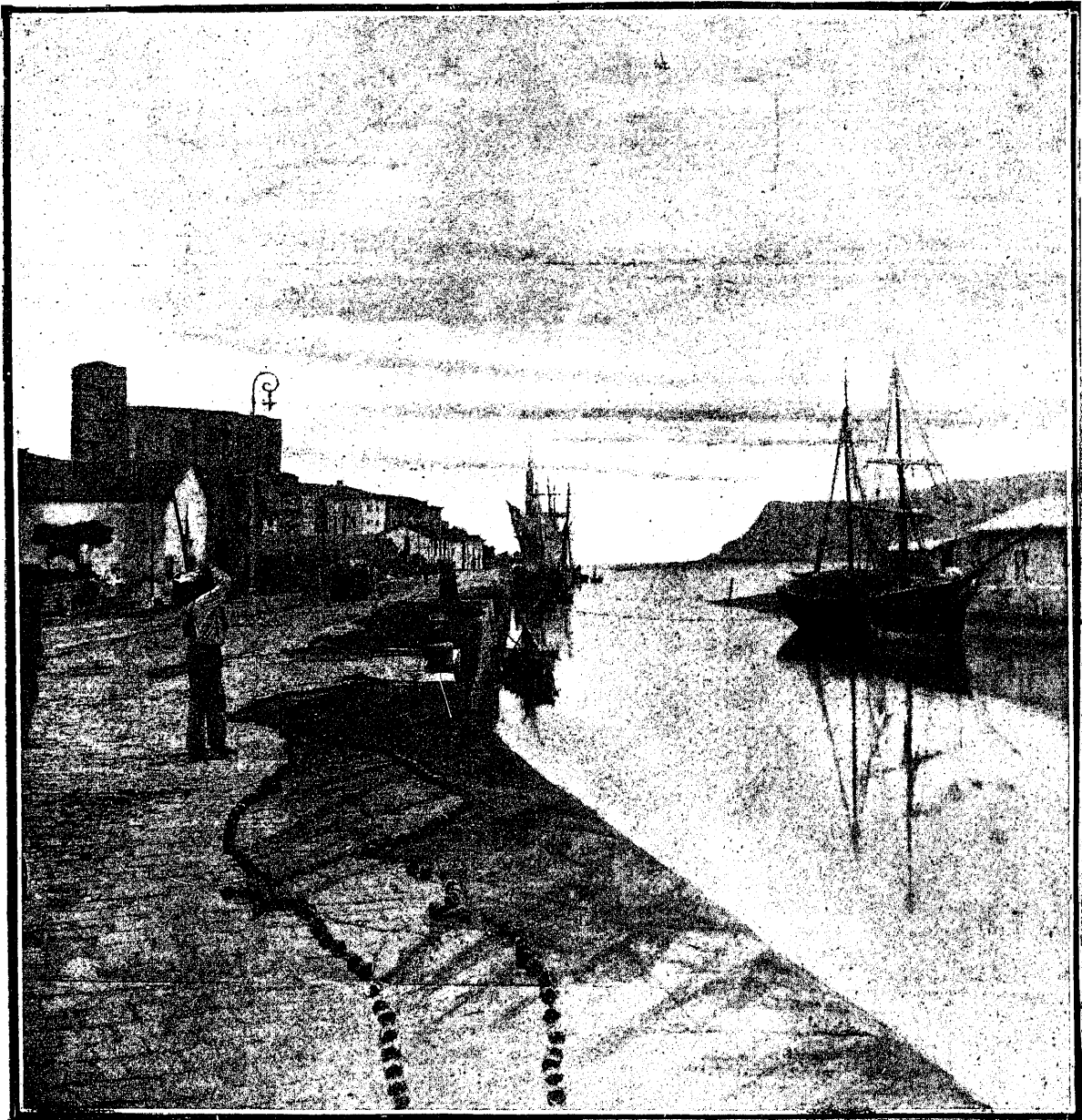
LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XXIII

BUENOS AIRES, SEPTIEMBRE 10 DE 1916

Nº 826



Puerto de Zumaia (Gipuzkoa)



Renacimiento basko

LA CULTURA BASKA

ETNOGRAFIA

NO cabe duda, que el renacimiento basko se está operando en una forma rápida y culta.

El último correo nos ha traído al respecto gratas nuevas, que nos apresuramos á dar á conocer á nuestros lectores en la sección noticiosa, todas ellas reveladoras de un hermoso despertar de la raza. Y son doblemente significativas tales manifestaciones, porque han surgido precisamente en lugares del país en que iban perdiendo su carácter euskaro.

En Vitoria, por ejemplo, casi no se conoce nuestro idioma, y es en la bella capital alabesa donde acaba de lanzarse la idea de fundar una barriada de carácter basko, construyendo chalets que recuerden la arquitectura de nuestros caseríos.

En Barakaldo, pueblo bizkaino, donde también sus hijos cultos lamentan la ausencia del idioma de la cuna, anhelando vindicarse con las ideas tradicionales del país y en el afán de coadyuvar al despertar eskaldún acaban de tomar una decisión que seguramente ha de repercutir en el país y que será imitado por muchas localidades.

Los niños de Barakaldo, en número de trescientos, vienen ensayando hace varios meses los aires de nuestras montañas, para difundir y darlos á conocer en la plaza pública acompañados de la banda de música.

La primera audición ha causado un verdadero júbilo y su éxito ha sido estruendoso. El auditorio, entusiasmado, no cesaba de aplaudir, pidiendo que fuesen repetidos. Era un espectáculo conmovedor y altamente patriótico.

Por otra parte, los amantes de nuestro pasado, que no son pocos en la capital de Guipúzkoa, están realizando importantes trabajos arqueológicos para formar un Museo Basko. Y tenemos entendido, que en Bilbao, se están llevando á cabo gestiones para hacer lo propio.

Los músicos baskos que hoy constituyen respetable número, se afanan también por reconstruir nuestra música escribiendo obras, dando conferencias, etc.

Intima satisfacción nos producen estas pruebas de noble euskarismo, de la que seguramente han de participar también nuestros lectores.

Nos escriben de Donostia que, cumplimentando las indicaciones del señor alcalde de dicha ciudad, D. Eustaquio de Inziarte, han efectuado el reconocimiento arqueológico y etnográfico de la artística casería-palacio de "Intxaurreondo", en Alza, los vocales del Museo Municipal señores Agirre y Aldai, y el conservador Sr. Soraluze.

Dicho notable edificio, que fué construído por el gran Herrera, el insigne arquitecto de El Escorial, sólo conserva de artístico hoy en día, las paredes exteriores y las ménsulas del tejado. El interior es una ruina.

Perteneció, por noble donación, á la Misericordia de Azpeitia hasta hace unos sesenta años, en que fué vendida. Existió allí anteriormente una comunidad de monjas.

Los comisionados sólo han hallado en el interior de aprovechable para el Museo una balaustrada del siglo XVI-XVII, que ha sido donada por los propietarios actuales de "Intxaurreondo" para la cocina y hogar baskos, señores don José María de Arruti y doña Francisca de Galdardi.

Se dice que se van á levantar uno ó dos pisos sobre las actuales paredes, y en dicho caso, merecen que se conserven en el Museo Municipal varias de las ménsulas del alero de "Intxaurreondo".

Hará un mes pronto, que examinaron detenidamente y con gran cariño la notable Sección Etnografía Baska del Museo Municipal, tres distinguidos caballeros de Bilbao, y, tan encantados y satisfechos salieron, que ahora han escrito dando cuenta de sus gestiones para crear en Bilbao otro idéntico Museo Basko con el apoyo de la Diputación y Ayuntamiento de Bilbao y de varias entidades libres.

De dicha carta al Sr. Barriola se dará cuenta á la Comisión de Fomento y á la Junta de gobierno del Museo Municipal, en cuyas entidades tan brillante papel viene desempeñando el precitado celoso é ilustrado concejal D. Avelino de Barriola.

Procedente de sus exploraciones Folekloristas por Goyerri, ha llegado á Donostia el prestigioso musicógrafo franciscano R. P. Fr. José Antonio, hijo ilustre de dicha ciudad.

En Tolosa conferenció, entre otras personas, con el entuiasta etnógrafo D. José de Agirre, incansable vocal-secretario del Museo Municipal de Donostia.

Acompañado el ilustre músico reverendo P. Fr. José Antonio de Donostia por su hermano el Padre Capuchino Fr. Fortunato de Donostia, y



por el prestigioso diputado provincial D. Miguel de Urreta, visitó el sábado muy detenidamente el Museo Municipal, quedando encantado y satisfechísimo de la detallada inspección de la sección de Enografía Baska, que duró más de dos horas.

Dichos capuchinos y el diputado provincial señor Urreta felicitaron vivamente al Ayuntamiento, Junta de gobierno y al conservador Sr. Sorraluze, por el señalado servicio que á las ciencias históricas y al País Basko vienen prestando con la constitución del Museo Basko.

Recuerdos de niñez y mocedad

El estudio de Lekuona estaba en el piso más alto, especie de bohardilla, de la casa misma en que yo he vivido en Bilbao desde la edad de un año hasta la de veintisiete. Allí es donde aprendimos los rudimentos del dibujo y aun de la pintura los más de los bilbaínos de mi tiempo que los hemos cultivado, poco ó mucho, ya como aficionados, ya como profesionales.

Yo empecé mi instrucción artística en el dibujo desde muy joven, pero debo confesar, dicho sea con todo respeto y todo cariño á la memoria de Lekuona, que el verdadero camino lo tuve que encontrar por mí mismo. El, sin embargo, me hizo la mano.

En el instituto fuí famoso por las caricaturas que de los catedráticos hacía, todas ellas de perfil, claro está, y todas mirando á la izquierda.

Aun flotan en mi memoria numerosas figuras de *cabezas de estudio* que copié en aquel bohardillón, y no pocas veces al visitar museos me he encontrado en cuadros célebres con algunos de esos mis viejos conocidos.

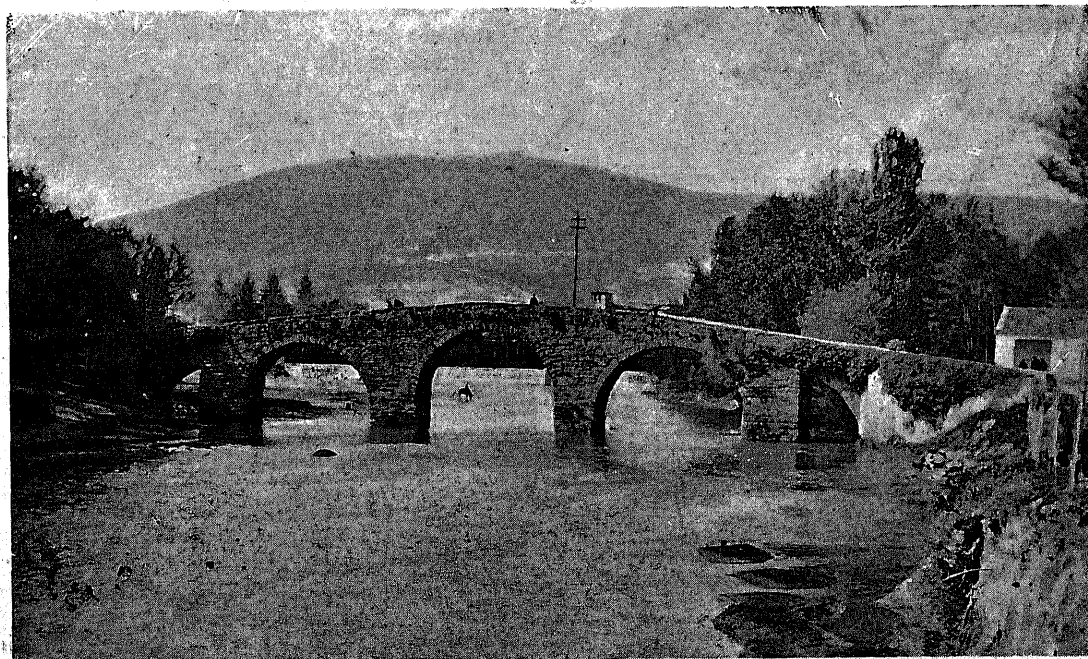
Una de las cosas que aprendí con más cuidado fué á trazar encima de las sombras extendidas á esfumino dos series de rayitas paralelas, formando entre sí rombos, artificio en que era muy diestro Lekuona.

En la clase de dibujo, como en las del instituto, todo el interés dramático, vital, estribaba en el paso de unos grados á otros: “¿Cuándo me pondrán á yeso?” y estando ya á yeso: “¿cuándo me pondrán á la aguada?” y al andar ya á la aguada: “¿cuándo me pondrán al óleo?” Tal era el proceso.

Guardo una vaga memoria de cuando de la copia de modelos me pasó Don Antonio al yeso, trasladándome de habitación.

Tenía ahora que aprender á ver las sombras, ayudándome para ello no pocas veces del tacto y de la reflexión. Porque, en efecto, donde el yeso hacía un entrante ó un saliente, por leyes que fuesen, tenía que haber una sombra, por tenuísima que la supusiésemos, nos decía el maestro. Y esto era sombrear á cálculo.

Pasé luego del yeso al óleo—de la aguada no me acuerdo—pero, francamente, el color se me resistía. Fuí siempre sucio para él, tal vez por que no me enseñaron á verlo. Fuí sucio para trasladarlo al lienzo y sucio también para trasladarlo á mi traje. Me ponía perdido, aun á pesar de la gran blusa protectora.



Puente sobre el río Argá en las inmediaciones de Pamplona.



Lekuona abusaba del ocre y nos hacía abusar de él, por mucho que nos repitiese la consagrada frase de: ¡eso más caliente, más caliente!

Allí, en su estudio, copié unas cuantas copias que él, en sus años de aprendizaje, había sacado de fragmentos de cuadros célebres—de Rubens, de Velázquez, etc., etc.—pero sobre todo copié cuadros suyos, del mismo Lekuona. Aun conservo algunas de estas copias.

Los que guardamos de Lekuona más cariñosa y más respetuosa memoria, no podemos, sin embargo, afirmar que hubiese sido un gran pintor, ni un gran dibujante. No pasó de una medianía bien intencionada y tímida, pero en muchas cosas fué, sin duda, un precursor.

No se distinguía, en efecto, Lekuona, ni por el dibujo, ni por el colorido. Este era frío y acromado en sus cuadros, y aquel, cuando no incorrecto, vulgar. Más aun con todo y con esto su influencia en los artistas bilbaínos y en general baskongados que le han sucedido, es innegable. En algún aldeano arratiano de Paquito Durrio, pongo por ejemplo, he reconocido tipos que él y yo copiamos más de una vez en el estudio de Lekuona.

Miguel de Unamuno

Nuevo trazado ferroviario

Las diputaciones de Alaba y Gipuzkoa se disponen á terminar la línea del ferrocarril Basko-Nabarro hasta "Los Mártires".

En disposición las corporaciones citadas del capital necesario y con todos los detalles de trámites resueltos, se va á dar comienzo al nuevo trazado, del que vamos á dar unos detalles, aunque someros, á nuestros lectores, para que los conozcan: es la parte ya construída y que dentro de Gipuzkoa abarca desde Salinas de Léniz á Eskoriaza—y se dé cuenta también del terreno que el ferrocarril atravesará desde Eskoriaza hasta "Los Mártires", vamos á consignar algunas referencias del estudio aprobado.

Al proyecto de Eskoriaza á Bergara se le denomina con el título de sección 5a., y salvo el arranque de Eskoriaza y un recorrido en el primer kilómetro, su trazado es completamente distinto de los proyectos anteriores; tiene esta sección 20 kilómetros en números redondos y recorre el valle del Deba sin apartarse de él, pasando por la comarca más rica y próspera de toda la línea Vitoria-Bergara, que tendrá 60 kilómetros de longitud.

La nueva sección, como decimos, comienza en Eskoriaza, pasa en túnel bajo el cementerio de esta villa, y manteniéndose á la izquierda de la carretera y del río cruza por el límite Este de

Arcehabaleta, situando su estación en el confín de las casas; sigue por el borde del juego de pelota y llega á Mondragón, cruzando cuatro veces el río Deba; cerca de la Cerrajera y en la amplia vega contigua se establece la estación de este punto, dotada de numerosas vías, muelles, elegante y amplio edificio para viajeros y depósito de máquinas.

Ciñéndose á la ladera del río prosigue el trazado y se salvan los accidentes del paraje de San Prudencio con otros cuatro puentes y dos túneles de alguna longitud; se cruza la carretera de este punto á Oñate con paso superior y otro puente salva el río Arantzazu, é inmediato á él y frente á la ermita se establece la estación de San Prudencio en forma adecuada para el futuro empalme con el ferrocarril secundario á Oñate.

Continúa el trazado por la izquierda del valle, situándose paralelo á la carretera hasta los llamados Altos Hornos de la Cerrajera en Bergara; cruza una vez más el río, pasando por el campo del Convento de Bergara; y para situar esta estación en sitio conveniente, se proyectan las siguientes obras:

Un túnel, un puente, la estación, otro puente y otro túnel para bordear más adelante el cementerio y llegar al final de la línea—caserío de Melokalterio de Bergara, cruzar por última vez el Deba de—empalme de la línea de Durango á Zumarraga en su kilómetro 27'531 y á los 20.244'34" de origen, aguja de salida de la estación del Eskoriaza.

En este punto se proyectan un cierto número de instalaciones para el futuro servicio combinado.

La rápida descripción que del trazado acabamos de hacer permitirá á nuestros lectores que conozcan el país darse una idea de las dificultades que tan estrecho valle ofrece para el tendido de una vía dentro del programa rigurosamente seguido de conseguir una traza muy recta con curvas de gran radio; no cruzar á nivel la carretera general, establecer las estaciones en grandes rectas y en horizontal y cumplir con otros preceptos ajustados á la técnica.

Así, nada nos extraña que la Memoria del proyecto se diga respecto del trazado elegido, "que si fácil en cuanto al plan general, no ha dejado de ser laborioso en cuanto al detalle por la serie de obstáculos de toda índole que ofrece este valle.





La vuelta al hogar

LA HERIDA

Por la mañana, al asomarme al balcón, veo el pueblo con sus tejados rojos, negruzcos, sus chimeneas cuadradas y el humo que sale por ellas en hebras muy tenues en el cielo gris del otoño.

Después de las lluvias abundantes, las casas están desteñidas, las calles limpias; la carretera descarnada con las piedras al descubierto. El azul del cielo parece lavado cuando sale entre nubes, es más diáfano, más puro.

En el jardín del convento próximo, dos monjas de toca blanca han estado mirándome y hablando entre ellas. ¡Qué idea más rara deben formarse de un marino estas pobres mujeres que no han salido jamás fuera de las tapias de su huerta!

Enfrente veo las casas solariegas contempladas por mí en la infancia, tristes, viejas, negras. Entre ellas, Aguirreche, la de mi abuela, convertida hoy en casa de pescadores, se destaca por su magnitud, con las ventanas y balcones de ropas puestas á secar, de aparejos con corchos y anzuelos. Ahí siguen todas esas viejas casas bien agarradas al suelo, con sus negros paredones y sus tejados llenos de pedruscos. Están siempre igualmente tristes, igualmente severas, durmiendo, envueltas en la bruma.

¡Qué contraste con la inquietud del mar y con sus mil caminos diversos! ¡Qué existencias más inmóviles!

Esa casa de piedra amarilla, sombreada por el saliente alero, se me figura la cara de un viejo aldeano toseco y pensativo.

¡Qué quietud en todo el pueblo! El mismo monte no es tan estático; al menos cambia de color en las estaciones. Las casas no; así estarían hace doscientos años, así están hoy.

Todo sigue igual. Hasta el loro de mi abuela, heredado por mi madre, ahora en el balcón de mi casa, sigue diciendo, con voz estridente y chillona:

A babor! A estribor!

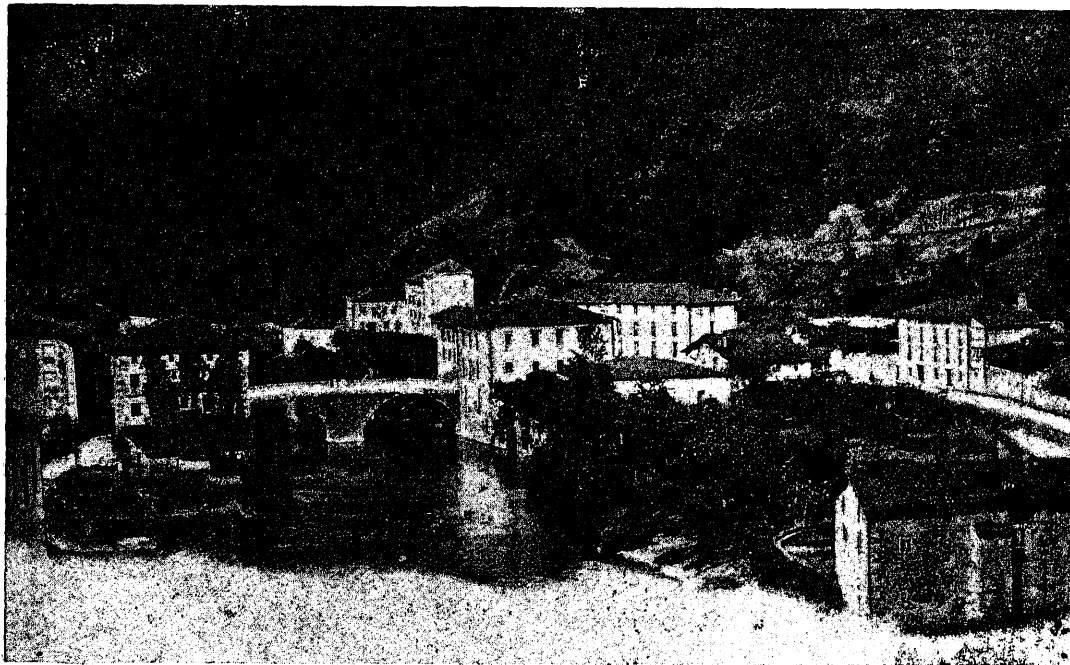
Sí, todo está igual; yo sólo soy diferente, yo sólo he variado; era un niño, soy un hombre; era un inegnuo, soy un desengañado y un melancólico. He vivido en medio de los acontecimientos, y los acontecimientos me han escamotcado la vida.

Algunas veces me miro al espejo, y, al verme viejo y cambiado, me digo á mí mismo:

—Ah, pobre hombre. Tu juventud se fué.

Han pasado muchos años desde que salí de mi pueblo, ¿y qué he hecho? Ir, andar, moverme de aquí para allá, llevado por un turbión de acontecimientos que me han dejado el alma vacía. Cuando he buscado un poco de calor y de abrigo, he encontrado frialdad, dureza y egoísmo.

Navegando he perdido la noción del tiempo; embarcado, los días son largos, y, sin embargo, los años, suma de días, son cortos, escapan, vuelan. El tiempo ha corrido bien rápidamente para mí. Ese pensamiento en el pasado, cuando se deja atrás la juventud, es como una herida en el alma, que va fluyendo constantemente y nos ane-



Vista general de Alzola (Bizkaia)



ga de tristeza. Todo el camino andado parece una vía Appia sembrada de tumbas.

La *Iñure* ha muerto, ya no le oiré contar historias supersticiosas; la cerera ha muerto, ya no le haré las hostias, como antes; el atalayero también ha muerto, ya no le veré, en el extremo del muelle, levantando sus gallardetes. Ya, ni Caracas parará sus barcos; ni Yurumendi hablará de los piratas; ni Joshepe Tiñaca irá haciendo eses por las calles. Todos han desaparecido. No he debido salir de aquí, ó no he debido volver aquí.

Extraña existencia la mía y la de los hombres andariegos. En una época, todos son acontecimientos; en otra, todos son comentarios á los hechos pasados.

La primera impresión, al llegar á Lúzaro, fué un gran asombro al ver lo insignificante de los muelles, de la ciudad, del río. ¡Me parecía tan pequeño, tan desierto, tan triste! Me había figurado grande la entrada del puerto; hermoso, el río; anchos, los muelles, y al verlos quedé asombrado; me parecieron de juguete.

—No vale la pena de vivir aquí—me dije al llegar.—Y ahora ¡absurdo cambio de opinión! me digo muchas veces: No vale la pena de vivir fuera de aquí.

Hace un mes no quería pensar en quedarme en Lúzaro; me parecía una locura cambiar esas horas de indolencia y ensueño de los días de navegación, por la vida de un pueblecillo triste, aburrido, lleno de preocupaciones y de mezquindades. Ahora me espanta la idea de volver á mi barco, de hundirme en el ajeteo continuo del acontecimiento. Toda la vida de á bordo se va alejando de mí; me parece una cosa vaga y sin realidad. A medida que adquiero mi calidad luzarense me voy aficionando á las cosas viejas; me paso las horas muertas contemplando, desde el balcón, el pueblo, el campo y el mar, y me figuro encontrarles aspectos antes no vistos por mí.

Me levanto todos los días muy temprano. Me gusta ver, al amanecer, cómo se aligera la niebla y sube por el monte Izarra y comienza á brotar la ciudad y el muelle de las masas inciertas de bruma; me encanta oír el cacareo de los gallos y el chirriar de las ruedas de las carretas en el camino.

Cuando hace buen tiempo salgo por las mañanas y recorro el pueblo. Contemplo estas casas solariegas, grandes y negras, con su alero ancho y artesonado; me meto por las callejuelas de pescadores, empinadas y tortuosas. Alguna de estas calles tan pendientes tienen tres y cuatro tandas de escaleras; otras están cubiertas y son pasadizos en zig-zags. Al amanecer, por las callejuelas estrechas, sólo se ve alguna mujer, corriendo de puerta en puerta, golpeándolas violentamente, para avisar á los pescadores. Las golondrinas pasan rasando el suelo, persiguiéndose y chillando....

Los días de lluvia, Lúzaro me gusta más. Esa tristeza monótona del tiempo gris no me molesta.

Es para mí como un recuerdo amable de los días infantiles.

Acostumbrado al horizonte violento de los trópicos; á esos cielos nublados y brillantes de las zonas en donde reinan los vientos alisios, estas nubes grises y suaves me acarician. La lluvia me parece caer sobre mi alma, como en una tierra seca, refrescándola y dándole alegría.

Muchas veces me paso el tiempo en el balcón, viendo cómo la carretera se llena de charcos y se ennegrecen las casas.

De noche, el ruido de la lluvia, esa canción del agua, es como un rumor que acompaña resonando en los tejados y en los cristales; ritmo olvidado vuelto á recordar.

Aun desde la cama lo oigo en la gotera del desván, que, al caer en un barreño, hace un ruido metálico.

Y la lluvia y el viento y el agua, todo me encanta y todo me entristece.

Es la herida, esa herida que va fluyendo anegando mi alma; manantial cegado que ahora tornó á brotar.

No sé por qué parecen llenas de magia melancólica las cosas pasadas; no se lo explica uno bien; se recuerda claramente que en aquellos días no era uno feliz, que tenía uno sus inquietudes y sus penas, y sin embargo, parece que el sol de entonces debía brillar más, y el cielo tener un azul más puro y más espléndido.

Uno quisiera que las personas y las cosas relacionadas con nuestros recuerdos fueran eternas; pero nuestra existencia no representa nada en la corriente tumultuosa de los acontecimientos. Allí teníamos un amigo.... en aquel rincón fuimos felices.... nuestra felicidad ó nuestra amistad tienen poca importancia.

Siento, al pensar en esto, un profundo terror, como si la vida se me escapara en un momento de desmayo. La inanidad de las cosas me conturba; la esperanza me falta. Yo quisiera que mi espíritu fuera como el ruiseñor que canta en la noche negra y sin estrellas, ó como la alondra que levanta su vuelo en la desolación de los campos, y no el pájaro herido que se viene á tierra velozmente.

Pío Baroja

¿Que más le falta?

Donostia tiene su hipódromo. No sabemos que le falte algo más para ser una ciudad á la moda.

Tenía hasta ahora un casino, centro efusivo de dorada bohemia, donde se despilfarraban fortunas al *treinta y cuarenta* y al *bacarrá*; tiene marchitos todos los pudores de su inocencia urbana á cuenta *Kursaales* subrepticios y de bares clandestinos; poseía ya entre sus adelantos edilicios todos los esplendores de Bizancio, y los jardines de Epicureo; pero le hacía falta algo más: un hipódromo y ya lo tiene.

¿Porqué qué se dijera de la condición snóbica



y de *dernier cri*, de la llamada perla del Kantábrico, si no conocía el archi-divinal goce de meterle una boleada á un ganador y de verle luego llegar último?

Donostia con hipódromo ha culminado su prestigio de ciudad ultra-chic y ya los chicos de la prensa de allá antes ayunos de la ciencia hípica van sabiendo lo que es un *Stud* y un *entrenaur* y una *performarce* y un *flyer* ó *crack*, etc., etc., y hasta posiblemente aprenderán en sus bolsillos lo que es un tongo ó acomodo.

Y tampoco era posible dejar al bárbaro gizón en la ignorancia de lo que uno de esos ejemplares humanos, dioses del látigo, cuyo mérito entenderá él, consiste, en usar patillas, tener las piernas zambas, mucho resuello para trasegar whisky y menos de cincuenta y cinco kilos de pesos.

Claro es que así su valor moral se rebaja; pero quién hace caso de esas pequeñeces.

¿Quién se acuerda al ver correr diez ó doce mancarrones, con sus homúnculos patilludos y frenéticos que la reivindicación histórica de la raza es ante todo una cuestión moral?

Creemos firmemente que á la bella Easo ya no le falta más. Ahora le han colgado los prismáticos y el papelito, como dicen los canillitas, con el programa, montas y pronósticos de las carreras de hoy.

Rodrigo de Urrutia

Nació este ilustre marino en la villa de Mungía, en Bizcaya. Así que hubo aprendido las primeras letras, decidióse á estudiar la carrera de marino, á cuyo efecto sentó plaza de guardia marina en la escuela naval de Cádiz, única que por aquella época existía en la Península. El 18 de Diciembre de 1726 entró el joven Urrutia como alumno de la ya citada escuela y á los pocos meses distinguíase por su laboriosidad y aplicación en todas las materias en general, pero sobresaliendo de una manera notoria en las matemáticas y en la náutica; al poco tiempo de terminar sus estudios, y después de haber navegado unos meses, le fué concedido el grado de alférez, y el de teniente de la compañía de guardias marinas poco tiempo después.

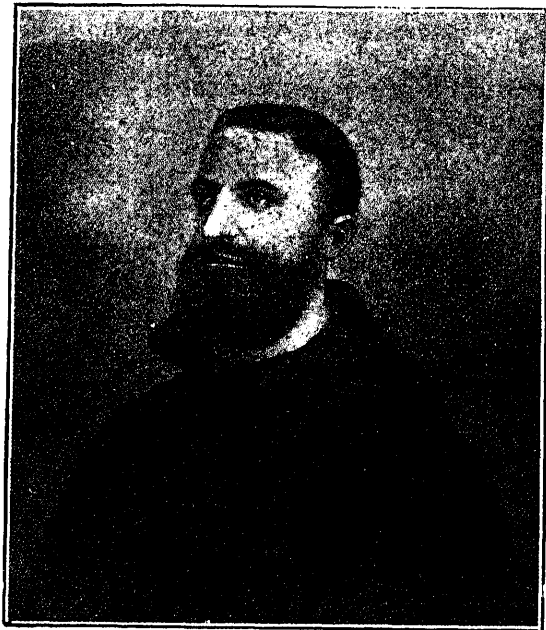
Destinado á un buque de vigilancia, tuvo tiempo sobrado para continuar su estudios, si bien á veces eran interrumpidos por tener que perseguir á tal ó cual patache que aparecía como sospechoso con harta frecuencia en aquella época en que continuamente se veían amenazados por los piratas argelinos; más tarde fué trasbordado á otro buque, con el que efectuó algunos viajes á las Canarias y América Central, obteniendo á su vuelta á Europa el grado de capitán.

Al obtener el ascenso, se le concedió el mando del navío *Poder*, buque de gran porte y que contaba con 60 cañones, y pertenecía á la escuadra

del jefe don Juan José Nabarro, con el que efectuó varios viajes por el Mediterráneo persiguiendo constantemente á los piratas de Argelia y Túnez.

En 1744 tomó parte activa en la campaña contra Inglaterra; se encontró en el combate naval de Sicie contra la escuadra del almirante inglés Mathews; se distinguió tanto y se batió tan admirablemente, que sólo después de cuatro horas de combate, cuando ya su buque se hallaba desarbolado de todos sus palos y maltratado considerablemente su equipaje, le hicieron prisionero. Al llegar el buque del almirante inglés, éste le mandó ceñir la espada, diciéndole: *Usted merece llevarla aunque prisionero*. A su vuelta á la Península fué condecorado, y el 2 de Noviembre de 1750 fué nombrado capitán de navío.

Cuando el porvenir se le presentaba risueño, murió el bravo marino bizkaíno el 1 de Septiembre de 1751.



El virtuoso capuchino y gran baskófilo
Rvdo. P. Rentería

Para las letras euskaras significa una gran pérdida el fallecimiento del eximio poeta basko, P. Ramón de Rentería.

Era de una vastísima cultura y un gran corazón.

Con su desaparición prematura muchos de sus trabajos de euskeralogía quedan inconclusos.

Mucho había que esperar de su patriotismo y de su cerebro privilegiado, pero al pobre le llegó su fatal destino, arrancando á sus compatriotas uno de sus superiores elementos espirituales, una alma pura y un artista de verdad, que no pudo realizar el noble anhelo de ver á Euzkadi grande y feliz.

¡Paz en la tumba de tan esclarecido basko!



Triunfo de uu periodista basko

De un colega madrileño extractamos las siguientes notas, que hacen referencia á la actuación periodística del escritor baskongado Luis de Oteyza:

“Sería difícil encontrar entre los literatos jóvenes consagrados al periodismo, uno que tuviese mayor preparación cultural que Luis de Oteyza; es difícil también hallar quien cultivase de tan fina manera, con tan agudo ingenio y tanta encantadora sutileza, el humorismo que parecía estar lamentablemente desterrado de nuestra literatura contemporánea, demasiado seca y excesivamente preocupada en la labor de “hacer psicología”, arrastrada por las influencias francesas. Luis de Oteyza dió una prueba asombrosa de estas condiciones suyas en su libro “En tal día...”, donde recopiló las efemérides publicadas en *El Liberal*, de Madrid, durante un año, sin que en ninguno de sus días consecutivos hubiese dejado de ser regato de lector la prosa aménisima del notable escritor que, burla burlando, hacía á la vez una brillante labor de cultura.

“En este su nuevo libro, que se titula “Galería de obras famosas”, y en el que ha recogido también sus crónicas del mismo periódico, figuran el asunto y el juicio crítico de infinidad de novelas, dramas y poemas famosos. La crítica de Oteyza, hecha á su manera de humorista, es una crítica completamente personal, ejercida al través de su temperamento, en triunfal batalla con

el juicio ajeno y con absoluta independencia de todos los convencionalismos y todos los tópicos cuajados en el transecurso de los años ó de los siglos á propósito de las obras que examina.

“No se ha producido en España, desde hace mucho tiempo, una obra tan atrevida. El lector se asusta al principio al ver cómo Oteyza trepa por los pedestales, se abraza á las estatuas de los consagrados, la zarandea y las ve, sonriente, caer y romperse en trozos. Pero es tan simpática, tan sin petulancia y con una sinceridad de propio convencimiento y no de *pose* de demoledor, como hace Oteyza esta labor terrible, que el lector cordializa con él y... aun llega á estar de acuerdo porque ve valientemente cristalizadas en las páginas del libro opiniones propias, tímidamente escondidas, y que en su respeto hacia los intereses creados, jamás se atrevería á exteriorizar.

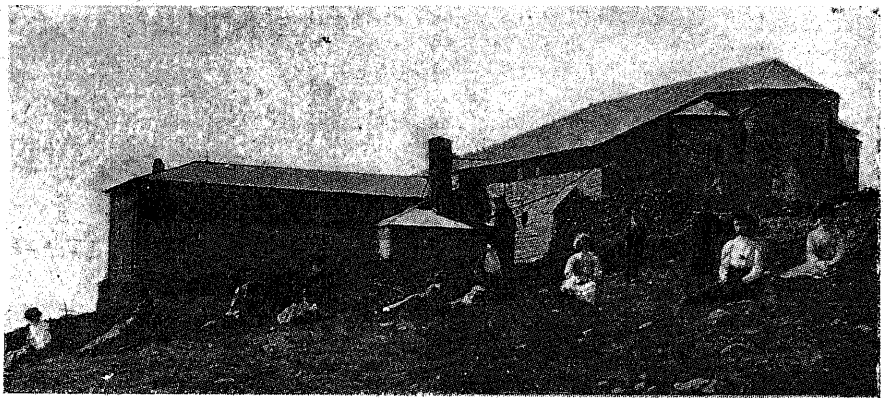
“Bastaría para la justa fama de Oteyza—aparte el valor literario, la fina ironía y la inagotable amenidad de su obra—la consideración de estudio infatigable que se desprende de la lectura detenida que el joven y notable escritor tuvo que hacer de tantos volúmenes y aun de sus autores, de los que nos facilita datos y anécdotas interesantes.

“La “Galería de obras célebres” tiene un gran valor literario y un grande y nuevo valor crítico; pero tiene, también, algo más: para los que gustan de formarse una cultura por índices, no habrá libro de mayor utilidad que el de Oteyza, y de él puede decirse, como en los anuncios de ciertos manuales, que no deben faltar de encima de la mesa-escritorio de ninguna persona de necesidades culturales.”



SAN MIGUEL DE EXCELSIS

Este famoso Santuario se encuentra emplazado en Huarte Arakil (Nabarra), desde el cual se contempla un panorama estupendo. Serpentean en el fondo, y á diversas distancias, los valles del Burunda, del Lekunbegi, río que se oculta debajo de la tierra como el Guadiana; del Araxes y del Lekumberri, y á la derecha se levanta la imponente peña de



Beriain, que levanta su cúspide 5.362 pies sobre el nivel del mar; al Norte, la masa compacta de los montes de Baztán; al Este los encumbrados picos

de las montañas del Roncal, y al Oeste los montes y valles de Gipúzkoa. Es algo magnífico que deben visitar los que saben apreciar la naturaleza.



NOTAS LOCALES

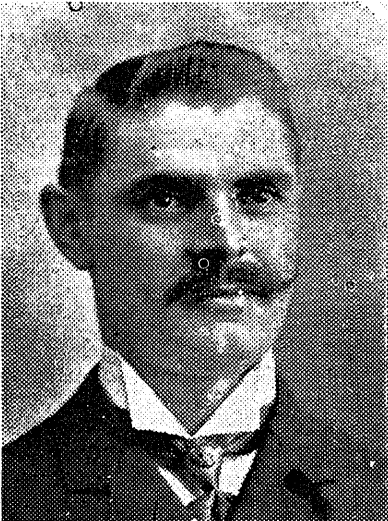
Muchas gracias

Nuestro colega *La Unión*, de Pehuajó, publica, el 6 del actual, un conceptuoso y cariñoso suelto, refiriéndose a la obra "Los Baskos en la Nación Argentina",

† D. Luis Arichuluaga

Dolorosamente nos ha sorprendido la noticia del fallecimiento de nuestro estimado compatriota D. Luis Arichuluaga, acaecido días pasados en el Rosario, donde estaba radicado desde hace muchos años.

Era nativo de Markina Echebarría (Bizkaia) y



llegó al país el año 1882, en cuya fecha entró a formar parte del almacén de los señores Mendiluce, Mérica y Cía., firma de la cual formaba también parte su señor tío don Manuel Arichuluaga, quien reconociendo las dotes de laboriosidad y honradez de joven tan dispuesto, le brindó su cariñoso apoyo, y tras largos años de dedicación y constancia, obtuvo su merecido fruto.

Más tarde, en sociedad con su señor tío, inició la explotación de una industria, colocándola en primera fila entre las principales industrias rosarinas, pues en su afán innovador y progresista introdujo en su fábrica las máquinas más perfeccionadas, al punto que hoy honra aquel establecimiento a la provincia santafecina.

En todo momento encontraron los necesitados en el señor Arichuluaga una protección inmediata y la beneficencia rosarina ha tenido oportunidad de agradecer más de una vez su filantrópica y desinteresada ayuda.

Después de haber formado un feliz hogar, ha sido prematuramente arrancado del afecto de los suyos, pues sólo contaba al fallecer 47 años.

Ejemplar esposo y padre, caballero sin tacha y entusiasta basko, su deceso ha causado un verdadero pesar en la colectividad baska del Rosario y entre sus numerosas relaciones, que tanto le estimaban, como pudo evidenciarse en el momento del sepelio, al que acudió lo más representativo del Rosario.

Concurso de pelota

En la cancha de la Sociedad Laurak Bat han comenzado los partidos del concurso interno de pelota a share.

Se han organizado las siguientes categorías:

Primera: Vicente del Río y Francisco Altuna; Julián Amundarain y Lorenzo Apoita; Cándido G. Amorós y Juan I. Arregui.

Segunda: José Arrondo y Blás Betanzos; Luis Riviere y Adolfo Apoita; Manuel Olano y Pedro Ozollo; Miguel Amorós y Pantaleón Balda; Segundo Aguirre y Manuel Ibarrola; Sergio Merino y Arturo Yárnoz.

Tercera: Luis Córdoba y José M. Lecea; Francisco Marquín y Luciano Ciordia; Rafael Aróstegui y Jacinto C. Altuna; Ireneo Biurrun y Miguel Arrondo; José Montes y Salvador Garralda.

Estos partidos se ven favorecidos de numerosa concurrencia, y los aficionados que en ellos toman parte rivalizan en destreza y habilidad, despertando vivo interés.

Fallecimiento

El distinguido Padre Carlos, profesor de la Euskal Echea, ha sido dolorosamente sorprendido con la noticia del fallecimiento de su señor padre, doctor Nicolás Echaide, acaecido el 6 de Julio próximo pasado, a los 80 años de edad.

Los diarios nabarros le dedican sentidas notas necrológicas y expresan el sentimiento que su deceso ha causado en Lesaka y cinco villas, donde se le quería como a un verdadero padre y patriarca, pues gozaba de generales simpatías, aparte de sus cualidades personales por los importantes servicios sanitarios que con admirable abnegación venía prestando a dicha comarca durante medio siglo.

Su actuación descollante en el progreso de aquel privilegiado lugar de Nabarra ha sido justamente reconocida por sus habitantes, que le deben en gran parte la construcción de sus vías de comunicación real y férrea y la población forestal y agrícola de inculcadas zonas.

Reciba el Padre Carlos los votos de nuestra más sentida condolencia.

En memoria de Larre

El 3 del actual se llevó a cabo en el cementerio del Oeste el acto de colocación de una placa de bronce, que a la memoria de don Domingo Larre colocaron en la tumba de este buen basko los empleados y propietarios del Hotel Comercio.

El señor Federico Perea hizo entrega del presente a la familia del finado, y en breves palabras ensalzó las cualidades de su antecesor, arengando a sus empleados imitaran las virtudes del homenajeado. Encontráronse representando a la familia la señora Cecilia R. de Larre y sus hijos, asistiendo, a la vez, numerosa concurrencia.

En Saladillo

Acompañados de un numeroso cortejo fueron conducidos, a la última morada, los restos de la señora Micaela A. de Echave, que edejó de existir en Buenos Aires.

Enfermo

Nuestro estimado amigo don José L. de Guevara, radicado hace años en Chascomús, ha traído a esta capital a uno de sus hijos, para someterlo a un serio tratamiento médico.

Hacemos votos para que en el hogar del señor Guevara renazca la tranquilidad, con la pronta mejoría del enfermito.



En San Pedro

Muy lamentado ha sido el fallecimiento de la señorita Antonia María Ardániz, á cuyo sepelio concurrió gran número de vecinos.

Demostración

Días pasados, los amigos del doctor Alfredo Espeche obsequiáronle con un banquete, festejando su nombramiento de oficial mayor del Ministerio del Interior.

En dicho acto pusieron en evidencia las numerosas simpatías que entre sus amigos goza el señor Espeche.

En La Plata

Ha fallecido el meritorio educacionista señor Juan R. Bourimborde. La inhumación de sus restos dió lugar á una sentida ceremonia.

En el cementerio hicieron uso de la palabra el inspector general de escuelas, señor Francisco Jáuregui, y don Jorge Celva.

En El Palomar

Sincero pesar ha causado el fallecimiento de don Manuel Eguía, que desde hace 46 años residía en dicha localidad, donde se radicó al venir del país nativo.

El señor Eguía había formado aquí su hogar, y á fuerza de actividad y constancia consiguió labrar una sólida posición. Fué él quien, hace 43 años, plantó los eucaliptus que circundan la casa histórica del citado pueblo.

Los restos del extinto fueron conducidas á Morón.

Pasajeros

Han llegado de Europa:

Anastasio Zabala, Juvenal Urtubey, Ricardo Llaguno, Leonardo Bidaurre, Juan Cendoya, Vicente Goñi, Aurelia Echeberria, Francisco Balardi, Antonia Beramendi de Ruiz, Modesto Galarraga, Cecilia Barreneche, Saturnino Vera, Francisco Balerdi.

Han partido para Europa:

Juan Erguia y familia, Elena B. de Zukoa, Julián Ajuria, Valentina V. de Zestona, Manuel Artaza Uribarri, Carolina Larrain, Carlos Arrieta, Fernando Olaeta, Antonio Aguirrezabal, Guillermo Vizkaíno, Ramón Beloqui, Dolores Nazabal de Olo, Juan B. Usabiaga, Luis Loizaga.

Necrología

Han fallecido en esta ciudad:

Felipe Egozcue, Martín Larriategui, Martín Arrieta, Dominga Echeveste, José Salazar.

Los Baskos en el Uruguay

Velada

Organizada por la Comisión de Damas de la Sociedad Euskal Erria, se celebró una interesante velada en el Biógrafo Parlante, á la que concurrieron numerosas familias, dando á la reunión un carácter animado.

La señorita J. Argull cantó, con gusto, *Kanboko nure begiak iruten ari nuzu*, de bella factura melódica, que agradó muchísimo al auditorio.

Otros números entretenidos fueron desempeñados con acierto, y al final se exhibió una cinta cómica y

luego la película de la "Euskal Echea" de Buenos Aires, que fué contemplada con visibles muestras de simpatía.

Digno complemento de la fiesta fué el final, que la concurrencia, puesta de pié, entonó el *Gernikaño Ar-bola*.

¡Bien por los euskaldunas de la República Oriental!

Fiesta en perspectiva

La Comisión de fiestas de "Euskal Erria" proyecta celebrar otra fiesta el domingo 24 del corriente mes, en el local social, la que dará comienzo á las dos de la tarde.

Centro Euskaro Español

En el *Victoria Hall* celebró este centro una velada literario-musical y baile familiar.

Empezó con nuestro himno, ejecutado por los profesores T. Mugica, S. Sagaste y García de la Llera, y "Tolosa", bonito trío basko del compositor señor Mugica, que fué acertadamente ejecutado por él mismo y los dos profesores antes citados; siguió la comedia "Don Pascual", y el comienzo de la segunda parte se inició con la poesía "Arrullos de Euzkadi", recitada por su autor, don Manuel Aranaga, y el trío "Euzkadi", ambos números muy aplaudidos.

En la tercera parte se representó la zarzuela "La Trapera", y como final de fiesta un baile familiar.

Periodista basko

El activo periodista basko don Evaristo B. Urrutia se ha hecho cargo de la secretaría del nuevo diario *La Tarde*, cuyo segundo número ha llegado á nuestra mesa de trabajo. Es un diario de aspecto moderno é interesante.

† Don Miguel Bergara

Muy lamentado ha sido el fallecimiento de don Miguel Bergara, caballero generoso de relevantes cualidades.

Adquisición de terreno

En el seno de la Comisión de la Euskal Erria se estudia la adquisición de un terreno. Recientemente varios miembros efectuaron una visita á la amplia parcela situada en Malvín.

Triunfo de un cabañero basko

Un verdadero triunfo ha alcanzado con sus productos el cabañero don José Elorza, en la Exposición que acaba de celebrarse en Montevideo.

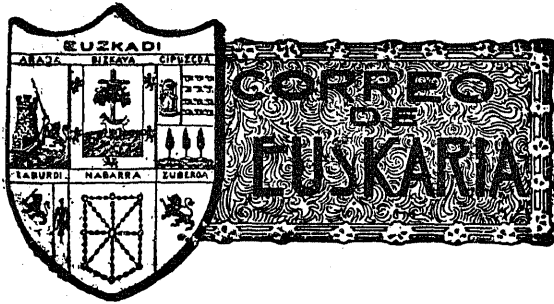
El ejemplar más hermoso, presentado en dicho torneo, fué una magnífica vaca, á la que se le adjudicó el primer premio "Campeón de Razas". Además, en la misma Exposición obtuvieron treinta y un premios más los productos del señor Elorza.

No en balde se le considera á este cabañero bizkaíno como uno de los criadores más competentes de la República.

ADMINISTRATIVA

Suplicamos á los suscritores de la campaña que se les ha enviado la nota recordatoria de su débito, quieran enviar el importe correspondiente sin pérdida de tiempo.

LA ADMINISTRACION



ALABA

LAS FIESTAS DE LA VIRGEN BLANCA—

Animadas y lucidas, como de costumbre resultaron las fiestas celebradas en la bella Gazteiz, en la primera decena de Agosto último, en honor de la Virgen Blanca.

Dieron comienzo con una solemne fiesta religiosa en el templo de San Vicente.

Ofició de pontifical el obispo de la diócesis. Pronunció un notable sermón el canónigo de la catedral don Francisco de Paula Velasco.

Asistió á la ceremonia el Ayuntamiento en corporación.

Durante el concierto del mediodía hubo gran animación.

Se verificaron también fiestas populares organizadas por los vecinos de la calle Dato, antes de la Estación.

Hubo carreras de diferentes clases que resultaron muy entretenidas.

El señor Dato paseó por la mañana por las calles de la ciudad, visitando el concurso obrero.

El edificio donde está instalado el concurso obrero estaba adornado con mucho gusto y había guirnaldas con inscripciones alusivas.

A las cinco y media de la tarde se verificó la inauguración del concurso obreo, con extraordinaria brillantez.

Asistieron todas las autoridades.

El curso ha constituido un gran éxito.

Dato pronunció un discurso en el que elogió á Vitoria y á las clases obreras, y prometió sacrificar por Vitoria los días que le quedan de vida.

Se celebró una kermesse en la calle de Dato, y los productos de la fiesta se destinan al Pan de los Pobres.

La calle estaba espléndidamente iluminada y el gentío era enorme.

Distinguidas señoritas caprichosamente ataviadas expendían billetes para la rifa.

Pocas veces se ha notado en Vitoria animación semejante.

Se celebró la ceremonia de descubrir la lápida que se ha colocado en la calle de la Estación, hoy de Dato, con el nombre del diputado por Vitoria.

La lápida, que es muy artística, ha sido costeado por subscripción entre los vecinos de dicha calle.

A presenciar la ceremonia llegaron las autoridades y personalidades de San Sebastián. Pronunciáronse oportunos discursos que fueron muy aplaudidos, singularizándose el del alcalde popular, Sr. Elfo, declarando que si á Vitoria se la ha titulado de pueblo muerto, hoy surge gallarda á la vida moderna.

Se verificaron diversos espectáculos muy del agrado del público.

En cambio, las corridas resultaron aburridas, sobre todo la segunda que para los *doctores* en tauro-naquia fué inaguantable, con cuyo fracaso nada perderá la cultura vitoriana.

INCENDIO EN VITORIA—

Se conocen nuevos detalles del formidable incendio de la carpintería mecánica del señor Ormaechea, ocurrido en Vitoria.

En los primeros momentos acudió un gentío inmenso, las autoridades, el arquitecto municipal, el ayudante de Obras públicas y la tropa.

En un principio se creyó que el incendio era en el cuartel, y por eso acudieron los ingenieros con palas y picos, retirándose en seguida al ver que no se podía salvar nada.

El edificio quedó reducido á cenizas.

Las pérdidas se calculan en 35.000 pesetas.

El señor Ormaechea penetró entre las llamas, y con gran exposición de su vida logró sacar los libros y la documentación.

MONUMENTO—

Dicen de Vitoria que se encuentra en aquella ciudad el escultor Borrás con la parte central del monumento á la Batalla de Gazteiz.

Parece que la obra ha merecido elogios de las personas que lo han visto.

LA CASA DE CORREOS Y TELEGRAFOS—

Escriben de Gazteiz, que el asunto de la construcción de la Casa de Correos y Telégrafos parece encauzado, pues las obras de construcción van á ser comenzadas muy pronto.

BARRIADA DE ESTILO BASKO—

Un acaudalado vitoriano tiene el patriótico propósito de encauzar las aguas del río "Abendaño" y urbanizar los terrenos que en el Prado le concede el Ayuntamiento para hermostearlo, construyendo una bonita barriada con chalets de estilo basko.

Tan feliz idea es de esperar que encuentre apoyo y cooperación.

DEFUNCION—

Han dejado de existir en Vitoria: D. Ramón Hurtado Renovales, José de Gochikoa.

NOMBRAMIENTO—

Ha sido nombrado para el alto puesto de secretario del Banco de Gazteiz, don Teodosio Botaz, persona muy conocida y de extensas relaciones.

EL AYUNTAMIENTO Y LOS NIÑOS—

El Ayuntamiento anuncia á concurso el suministro de 2192 meriendas con que obsequiar á los niños de las escuelas municipales.

NOMBRAMIENTO—

Ha sido nombrado fiscal municipal de Labraza, don Fermín Quintana.

EL CENSO DE POBLACION—

El censo de población en Alaba en el mes de de Junio ascendía á 98.338 habitantes.

EL MAESTRO GURIDI—

El Ayuntamiento de Vitoria regala al maestro Guridi un hermoso pergamino con expresiva dedicatoria.

EL HOMENAJE A GOIKOECHEA—

Se ha reunido en Vitoria la Comisión actuante en



lo concerniente al proyectado homenaje que se dedicará al ilustre é inolvidable compositor arabarra Goincoechea.

En el acto hablará, en euzkera, el notable musicógrafo é inspirado compositor basko reverendo Padre Otaño, y de intérprete de las obras que se ejecuten se ha encargado el admirado organista, profesor del Conservatorio de Madrid, señor Gabiola.

URRUNAGA—

Ha sido nombrado maestro de esta localidad don Félix García de Kortazar.

GIPUZKOA

ACCIDENTE—

El señor José Marqueze iba en automóvil acompañado de sus hijos.

Al pasar la villa de Rentería, manejaba el auto uno de los jóvenes, cuando en la proximidad de la bifurcación de las carreteras de Irún y Oiarzun chocó violentamente y á gran tren con otro automóvil de Bilbao que iba en dirección contraria. El choque fué tremendo y ambos autos sufrieron mucho; pero el de los señores Marqueze quedó casi por completo destrozado. Los ocupantes salieron despedidos violentamente, quedando la familia que ocupaba el otro coche, que era la de los señores de Zubimendi (D. Daniel), de Bilbao, dentro de su coche, y los señores de Marqueze tendidos en la carretera, aunque después de un largo rato quedaron algo repuestos.

Don José Marqueze, que se fracturó un muslo, se quejaba de grandes dolores, fué conducido á Oiarzun. Las contusiones de sus hijos eran de menor importancia.

EN IGELDO—

Se verificó el banquete ofrecido por el Sr. Inciarte en representación del Municipio Donostiarra á los delegados de Pau, Baiona, Biarritz, que llegaron á Donosti, acompañados del prefecto y suprefecto de la primera de dichas localidades, en viaje cuya significación era simplemente amistosa.

TORMENTA—

Descargó el mes pasado sobre San Sebastián una formidable tormenta con gran aparato de rayos. Fué muy intensa y de larga duración.

EL GOBERNADOR, ENERGICO—

Dice un diario donostiarra, que el gobernador civil continúa inflexible contra los automovilistas que desatienden las disposiciones dictadas, imponiéndoles multas que no consiente les sean condonadas.

EN BERROBI—

Dejó de existir la señora Florentina de Garmendia Ibarluzea.

NOTAS TRISTES—

Victima de una rápida enfermedad, ha dejado de existir en San Sebastián el conocido contratista de obras, don Juan Manuel de Echale é Iburguren.

DE LA BARBARIE TAURINA—

Tomamos de un diario de San Sebastián:

“En el brutal espectáculo taurino celebrado aquí, se ha dado el caso de un mismo toro ha cogido á los tres titulados “espadas”, encargados de la inhumana lidia. Entre ellos hay uno de Bilbao. Las he-

ridas que padecen no parecen tener gravedad.

La “corrida” ha tenido que suspenderse, pues no había lidiador para matar el sexto toro.”

EN TOLOSA—

Con asistencia de las representaciones de todos los pueblos convocados, se ha celebrado la anunciada unión de nacionalistas para tomar acuerdos relacionados con la fiesta de San Ignacio.

Se ha hecho patente en la reunión el mayor entusiasmo por parte de los patriotas asistentes, pertenecientes á toda la zona comprendida entre Beasain y Rentería.

Sin embargo, y teniendo en cuenta lo indeterminado de las actuales circunstancias, se ha desistido del primitivo proyecto de fiestas y, en cambio, se ha esbozado y aprobado en principio otro más importante, que consiste en la celebración de una gran fiesta regional en fecha y lugar que se anunciará oportunamente.

EN RENTERIA—

Con gran animación se han celebrado las fiestas de la Magdalena.

Se han jugado interesantes partidos de pelota, entre otros uno á mano entre Elizegi de Ordizia, contra Gezeda, de Lezo, ganando este último.

Por la tarde tuvo lugar, en medio de gran expectación, una importante carrera pedestre. Llegaron á la meta los corredores por este orden: primero, Ubarretxena, de Donostia; segundo, Medina, de Pasajes, y tercero, Olloki, de Rentería.

Con mucha concurrencia de tratantes y ganado, se celebró el concurso local de ganadería, que ha constituido un éxito.

EN BERGARA—

Se encontraba el mes pasado el hombre público don Eduardo. Fué cariñosamente recibido por las autoridades locales.

Después de permanecer en Bergara breves horas partió para Vitoria.

NECROLOGIA—

Han dejado de existir en San Sebastián:

José Antonio Sarriegi Gibelalde, José García Aramburu.

VILLABONA—

Las fiestas de esta villa se han celebrado en medio de la mayor alegría y animación. Se ha notado gran afluencia de forasteros. La tamborrada anunciada para la noche del 24, resultó brillantísima. Los heraldos, rompían la marcha seguidos de los faroleros y luego los tambores y la banda municipal, ejecutando el “Iriyarena”.

La carroza, profusamente adornada con arbustos y farolillos por distinguidas señoritas de la localidad, ofrecía imponente aspecto. En fin, gustó muchísimo al pueblo y á muchos forasteros que acudieron con objeto de presenciarla, elogiando muchísimo dicho festival.

El día 25 se cantó en la iglesia del Sagrado Corazón de esta villa, una solemne misa mayor, acudiendo el Excmo. Ayuntamiento en corporación, acompañado de los clarines. Cantaron admirablemente los orfeonistas que vinieron de San Sebastián, la de Riga, acompañado por el joven organista Ohanichena.

El concierto por la banda, notable. Por la tarde y



noche, hubo música y tamboril y en los intermedios proyecciones de películas cinematográficas.

El día 25, transcurrió también muy alegre.

El 26 se celebró el concurso regional de ganadería, en el cual se han presentado muchos ejemplares.

Se han adjudicado los siguientes premios:

Raza suiza.

Primer premio, á Eusebio Arín.

Segundo, á José A. Pagola.

Tercero, á Aniceto Zugasti.

Cuarto, á Pedro Arrese Igor, de Irura y Domingo Echeverría, de Cizurquil.

Quinto, á J. Ramón Echezarreta.

Raza pirenaica.

Primer premio, á Vicente Ignacio.

Segundo, á Pedro Arana.

NABARRA

† D. MARIANO ARIGITA—

Ha muerto en el santuario de San Miguel, de Aralar, después de brevísima enfermedad, el M. I. señor Mariano Arigita y Lasa, dignidad de chantre, de la Catedral de Iruña.

Ha fallecido á los cincuenta y un años de edad, joven todavía, y cuando aún se esperaba mucho de su laboriosidad y de su talento.

Desde hace muchos años era conocido y admirado en Nabarra y fuera de Nabarra por sus virtudes y por sus valiosas publicaciones históricas.

Nació en Corella y desde muy niño sintió vocación de sacerdote. Cursó la carrera eclesiástica en los Seminarios de Tarazona é Iruña, obteniendo siempre las más brillantes notas. Muy joven se doctoró en Sagrada Teología, mereciendo la calificación de *Nemine discrepante*.

Llegó á Iruña con el cargo de capellán del Exemo. Prelado Sr. Ruiz y Cabal. Pocos años después ganó en oposición una plaza de beneficiado en la Catedral de Pamplona. Después fué nombrado canónigo de la misma y últimamente, en Enero de 1914, obtuvo la Chantria, con el cargo de Patrono del Santuario de San Miguel.

El doctor Arigita llevó una vida de virtud y de trabajo. Fué sacerdote ejemplar y laborioso. Nadie se dedicó con más afán que él al estudio de la historia de Nabarra.

Siendo muy joven ganó en certámenes de la Academia Mariana de Lérida primeros premios por dos trabajos históricos sobre "La Virgen del Camino" y sobre el origen del "Stabat Mater". Después pasó la vida en los archivos recogiendo datos para sus libros, ya publicados algunos y otros inéditos. Fué archivero de la Diputación, del Ayuntamiento de Iruña y del Cabildo Catedral, y desempeñó por encargo del Estado la importante misión de catalogar los documentos de carácter histórico que se conservan en el archivo de la Delegación de Hacienda de Nabarra procedentes de los antiguos monasterios de este Reino.

Sus importantes publicaciones le hicieron merecer el título de individuo correspondiente de la Real Academia de la Historia y secretario de la Comisión de Monumentos de Nabarra.

Copioso es el catálogo de los trabajos del Sr. Arigita, trabajos muy conocidos, pues D. Mariano Arigita ha sido uno de nuestros primeros historiógrafos. Sus obras principales son: "El Doctor Nabarro", "D. Francisco de Nabarra", "San Miguel de Excel-

sis" y el "Culto á la Asunción de la Santísima Virgen en Nabarra". Por esta obra le fué concedido por la Academia de la Historia el premio al *talento*, de D. Fermín Caballero. Además deja inéditas una historia de Iruña, otra de Corella y ahora se ocupaba en reunir datos para la historia del culto al Santísimo Sacramento en Nabarra y para un trabajo sobre aspectos nuevos de nuestro pasado.

Pero lo que desde hace años le ocupaba con mayor actividad era el Santuario de San Miguel, en el que quedará gratísima memoria de su paso, pues gracias á su celo se restableció la antigua é ilustre Cofradía de San Miguel y se reorganizaron otras varias instituciones, y tenía grandes y bellos proyectos, como la construcción de una carretera para facilitar el acceso al santuario y la erección de un facsímil de la Santa Capilla de Aralar en el solar de Goñi.

Su deceso ha sido muy lamentado por cuantos le conocían.

VELADA BENEFICA—

Organizada por conocidos jóvenes, se ha celebrado en el Teatro Gayarre, de Pamplona, una velada artística á beneficio de los pobres.

El resultado ha sido satisfactorio en todo sentido.

EN URROZ—

Ha dejado de existir Casimiro de Lizasoain.

EN BETELU—

Organizada por la numerosa colonia veraniega de este acreditado balneario, ha tenido lugar una animada fiesta.

Como final, en el salón de fiestas se organizó un concierto en el que tomaron parte la señorita donostiarra Pepita Soroeta, cantando varias obras; la gentil señorita María Antonia Valverde, de la buena sociedad vallisoletana, que también lució su bien timbrada voz y los señores don Remigio Múgica, tenor y director del Orfeón Pamplonés y don Javier Arraiza, distinguido sportman de la buena y distinguida sociedad de Pamplona, que lució su potente voz de barítono, acompañados todos ellos al piano por el virtuoso señor Zabala.

SAN FRANCISCO XABIER—

Secundando la petición de varias entidades nabarras, la Diputación gestiona que el día de San Francisco Xabier sea de fiesta obligatoria en Nabarra.

PETICION DE CARRETERA—

Se está gestionando de la Diputación por los Ayuntamientos interesados en ello, la pronta construcción de una carretera desde Zubiri al Estado francés.

El proyecto parece de gran utilidad por ser el camino más corto, entre Nabarra y la vecina República.

EPIDEMIA EN EL GANADO—

En el valle del Roncal se ha desarrollado en el ganado una epidemia carbunculosa de carácter alarmante, pues causa verdaderos estragos.

Ha marchado á dicho valle el inspector provincial de higiene pecuaria señor Luna, para estudiar la epidemia y adoptar las medidas que estime procedentes.

EN TUDELA—

Un violento incendio ha destruído una era con 300 robas de trigo, propiedad del vecino don Arturo Sosón.



Las autoridades y los bomberos se presentaron en el lugar del suceso, pero no pudieron extinguir el fuego.

Este se inició casualmente.

BODA—

En Pamplona se ha realizado la boda de la señorita Jabiera de Zabala con el Dr. Agustín Blanco Garmendia.

LA ZAMBRA JAIMISTA—

Así titula un diario pamplonés, un suelto de carácter político y se expresa en esta forma:

“La agitación entre los elementos jaimistas de ésta, con motivo de la próxima elección parcial de diputado á Cortes por el distrito de Iruña, es extraordinaria.

Don Jesús de Etxarte, candidato “ortodoxo”, ex redactor-jefe de “El Pensamiento Nabarro”, á quien presentan los leales que protestan contra la designación del señor Martínez Kleiser para candidato del partido, tildándole de incoloro y neutro, se apresta á la lucha con entusiasmo y ha solicitado hoy autorización á fin de publicar un semanario de combate titulado “El Jaimista”.

De publicarse este periódico, la escisión actualmente agria se ahondará y escucharemos exquisito florilegio.”

FERROCARRIL IRUÑA-ELIZONDO—

En el Palacio Foral de la provincia, se han reunido los representantes de los Municipios de Iruña, Sanz, Obieta, Billaba y valles del Baztán Ulzama, Alnue, Eskabarte y Olaibar interesados en la construcción de un ferrocarril de Iruña á Elizondo.

Los representantes citados ofrecieron su concurso económico si se acuerda la construcción del trozo proyectado.

BIZKAIA

ECOS DE UNA FESTIVIDAD—

En todos los pueblos de esta provincia se han celebrado ceremonias religiosas y festejos profanos en celebración del día de San Ignacio, distinguiéndose por su sabor basko.

En Bilbao, sobre todo, organizados por la Juventud Baska, han tenido lugar interesantísimos festejos.

NUEVO “BAR”—

En la calle del Victor, de Bilbao, se ha inaugurado un elegante establecimiento llamado “Bar del Aguila”. Sus propietarios son los señores Artaza y Martínez.

UNA INICIATIVA MAGNIFICA—

En Barakaldo se ha realizado una iniciativa que merece parabienes. En su plaza pública se ha empezado á dar conciertos de música genuinamente baska.

Es una hermosa prueba del renacimiento euskaro que con toda fuerza está surgiendo afortunadamente en nuestro país.

A la hora anunciada del comienzo de la patriótica sesión musical euskara, un gran gentío aguardaba impaciente en la plaza mayor, á escuchar los cantos de la raza.

En efecto, á la hora señalada dió comienzo el concierto. La Banda de Barakaldo, dirigida con la maes-

tría acostumbrada por el señor Alberdi, tocó una marcha baska siendo aplaudida.

A continuación subieron al kiosco unos 300 niños de Barakaldo, Sestao y Bilbao, de cuyo último punto habían ido en tranvía especial.

En medio de la mayor expectación, y bajo la dirección del señor Gallastegi, cantaron, con afinación y gusto esmerados, cuatro preciosos cantos baskos: “Maitia”, “¿Nun zira?”, “¿Txeru!”, “Mendiko negarra” y “Oraigo aldian”. Al final de cada canto resonaba en la plaza una gran ovación.

Otra vez la banda volvió á interpretar de manera acabada trozos seleccionados de la ópera baska “Mendi-Mendiyan”. Fué su ejecución verdaderamente perfecta y merecedora del agrado con que se escuchó.

Y para final, los niños salieron nuevamente al kiosco. Era un espectáculo admirable y conmovedor aquel grupo numeroso de niños entonando con decisión y sentimiento los aires populares más selectos, mientras una gran muchedumbre escuchaba con delectación y como absorta “Urkiolarako bidian”, “Ixarrrik ederrana”, “Lenengotxu ori”, “Kukuruku” y “¿Agurr!” Las lindas canciones fueron acogidas con ovaciones estruendosas y varias de ellas hubieron de repetirse á instancias del público. Y antes de despedirse los niños, en obsequio del público cantaron varios números más.

La fiesta terminó con una obertura baska, tocada por la banda.

El público quedó completamente entusiasmado, felicitando á los iniciadores por tan bella idea, que debería ser imitada por los demás pueblos de Euzkadi.

CAMPEONATO DE LA FEDERACION BASKA DE PELOTA—

Ante numerosa concurrencia de excelentes aficionados, se presentó en la cancha de la Sociedad “Campos de Sport”, de Bilbao, la invencible pareja presentada por el Club Deportivo de esta villa, compuesta por los buenos aficionados señores Villachica y Maíz.

Los representantes del Club Amaiak-Bat, de Donostia, manifestaron no poder presentar su pareja, cediendo, por lo tanto, la final del campeonato de mano á favor del Club Deportivo.

A continuación jugaron un bonito partido amistoso, á mano, en combinación con dos suplentes del Amaiak-Bat, resultando muy competido y siendo aplaudido los cuatro jugadores con mucho entusiasmo.

Muy pronto se jugará en este mismo frontón la final del campeonato remonte entre una pareja de “Campos de Sport” y otra del Amaiak-Bat.

EN LEKEITIO—

Se ha celebrado un homenaje á la memoria de dos marinos baskos (lekeitianos). Alejo Anakabe y Lorenzo Azkorra, muertos á bordo del cañonero “General Concha” por un ataque de los moros.

Se ofició una misa en la iglesia parroquial, y después, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, se colocó una placa, pronunciando discursos los señores comandante de Marina, presidente de la Diputación y secretario del Ayuntamiento de Lekeitio, en representación del señor alcalde, en cuyos discursos se enalteció la memoria de los dos marinos baskos.

AHOGADO—

En el río Butrón ha sido hallado el cadáver de



Martín Urriaga, que pereció ahogado por algún descuido, en Plenzia.

RECONSTRUCCION DEL TEATRO ARRIAGA—

Por fin, después de innumerables discusiones y trámites se ha resuelto el asunto relativo al Teatro Arriaga, de Bilbao.

El teatro será reconstruído como estaba antes.

EL HOMENAJE A LOS MARINOS BASKOS—

Se celebró en Lekeitio el acto de tributar un homenaje á los marinos lekeitiarras Alejo Anakabe y Lorenzo Azkorra, muertos á bordo del cañonero "General Concha", por un ataque de los moros.

Después de una misa, en la iglesia parroquial, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, se colocó una placa, pronunciando discursos los señores comandante de Marina, presidente de la Diputación y secretario del Ayuntamiento de Lekeitio, en representación del señor Alcalde, en cuyos discursos se enalteció la memoria de los dos marinos baskos.

BOTADURA DE UN NUEVO VAPOR—

En los astilleros del Nervión ha tenido lugar la botadura de un nuevo barco, el "Mudela núm. 2", que viene á engrosar la importancia naviera de la casa Martínez de las Rivas.

La construcción del "Mudela núm. 2" comenzó hace siete meses, y en breve quedará aparejado para navegar. Sus características son las siguientes: Eslora, 73.355 m.; manga, 10.520; puntal, 7.100; carga, 2.000 toneladas; desplazamiento, 2.900 toneladas; fuerza de máquinas, 700 caballos; marca, Roos and Duncan, de Glasgow; marcha, 10 millas.

Al mismo tiempo se colocó la quilla de otro buque, para la misma casa.

INAUGURACION DE UNA SALA-CUNA—

En el barrio de Urrazurrutia, de Bilbao, se ha celebrado la inauguración de una sala-cuna.

Es ésta una de las muchas instituciones que ponen muy alto el nombre de Bilbao, y el Ayuntamiento de dicha villa ha sabido responder á los sentimientos de amor al desgraciado, tan arraigados aquí, dedicando á la construcción del edificio ayer inaugurado, en sustitución del que existía hace años, la importante suma de 160.000 pesetas, que con 75.000 pesetas, importe de la adquisición de la casa número 5, dan idea de la feliz iniciativa de levantar un edificio de nueva planta.

Proyectó el nuevo edificio y dirigió las obras el arquitecto municipal señor Bastida.

Consta el edificio de sótano, planta baja y dos pisos superiores. En el sótano se establecen los servicios secundarios, tales como lavadero y plancha, almacén, carbonera, caldera de calefacción, etc.; en la planta baja (que tiene dos entradas, una en la fachada principal, la otra en la lateral del callejón), la sala de visitas y la escuela y recreo para los niños mayores, con locales separados para los de cada sexo; el piso primero lo ocupa la Casa-Cuna, propiamente dicha, y en él, además del salón para treinta cunas, están la sala de la poepa (donde los niños aprenden á andar), y hay grandes galerías de recreo y un comedor con su despensa para los niños que quedan en la Casa-Cuna todo el día; en el piso segundo las dependencias para las monjas; finalmente, la cubierta del edificio se ha hecho con terraza de hormigón armado, recubierta de cemento volcánico y baldosa,

para que pueda utilizarse como recreo descubierto.

Al acto de la inauguración asistieron las autoridades de bilbainos y varias personalidades.

BAKIO—

Los labradores de este encantador lugar han perdido totalmente las cosechas de sus campos, á consecuencia de una horrorosa tormenta que descargó en aquel lugar, el 9 de Julio.

Con tal motivo, entre varias entidades bilbaínas y particulares se ha iniciado una subscripción para ayudar con unas pesetas á todos aquellos que después de muchos meses de ruda labor se han quedado en la calle en breves horas.

SPORT-BASKO—

Cuando haya pasado la moda, los futuros futbolistas, han de resurgir, seguramente, nuestros juegos viriles.

Por de pronto se observa un renacimiento, no solamente en la pelota, sino en lo *bolakaris* (juego de bolos), sobre todo en los alrededores de Bilbao.

Con frecuencia notamos en los diarios crónicas de partidos reñidos de nuestros juegos. Véase, por ejemplo, un suelto tomado al azar de un colega bilbaíno:

"Partido de *bolakaris*.—El domingo pasado, en el txakoli de Artetxe, se jugó un interesante partido entre el grupo de bolares del Piperra y otro del Batzoki Deustoarra.

Asistió numeroso público, habiendo partidarios de uno y otro bando, que discutían y jaleaban á sus favoritos, y en verdad que fué muy reñida la lucha, pues los del Piperra salieron por delante y conservaron la ventaja casi hasta el final, pero los del Deustoarra, haciendo un gran esfuerzo, consiguieron pasar á sus contrarios y ganar por una pequeña diferencia.

Lo mismo un bando como otro, jugaron divinamente, aunque tengo que hacer constar que al Piperra le faltaron varios de sus mejores jugadores.

El distinguido público salió muy satisfecho del encuentro, deseando presenciar más á menudo este clásico juego, que iba poco á poco desapareciendo.

El Piperra, queriendo ir al desquite, desearía jugar nuevamente con los del Batzoki de Deusto, el próximo domingo, por la tarde. Si aceptan el reto contesten por este periódico."

EN ERANDIO—

Se celebró un solemne funeral á la memoria de don Juan Cruz Arrizabalaga y Mendiguren, capitán del correo "P. de Solotongo".

EN SODUPE—

Ha dejado de existir la señora Ignacia de Yasto y Palacio.

LAPURDI, BENABARRE Y SUBEROA

MILAFRANCA—

Joan den larumbatean, goizeko biak irian, ortzia erori da *Paskoenean*. Etche aintzineko teilatu hegiari bi saki eginik, lurreratzearekin, chakur bat itho du eta su eman athe zahar batt. Handiagorik gertha zikata. Paskoeneakoak ez dire ortzia erori zankotela ohartu argi-aldera baizik, jeiki eta ikustearekin delako athe zahar deseginarén taulak su zirela.

DONIBANE-LOHIZUNC—

Jaun Prefetak manaturik luna zer preziotan saldu



behar den azurkia Donibanen: kiloko kacha, 28 sos kiloa; 5 kiloko kacha 2 sos-kiloa. Koskor desbardiñak et azurke errautsa, 27 sos kiloa. Azurke "kr'ztalizatua" 26 sos kiloa. Bertze errichketan, erran nahi baita Ziburun: Hendayan. Pausun, Biriatur, Guetharia, Bidarten eta Askainen, sos bat gehiago kiloa.

Iranga merkatua merkatu pizkorra zen; berezki chahala ausarki, frango jua ziren gibelarat erostu eskastan. Huna zombait prezio: Idi gizen, iloa, 26, 27 sos. Zokor et miga 27 sos kiloa. Chahal, kiloa, 28, 30 sos. Urde 118, 122 liberetaño kintala; zombait baka-

rrek egin dute 123 libera kintala, eta galde batzuek 130 liberetaño! Urde umiak odolian, bi illabete eskasekoak 58 libera bakochak. Oilanda gazte, para 7, 8 libera. Arroltze dotzezena 40, 42 sos. Burra 36 sos libera. Baratzekariak aski merke.

L. ARRESSORO—

Jaun anzapezaren seme zaharrenak ukan du gerlako kurutzea aken gudu handi hoitarik batean, harrigarriko kuñaia erakutsi duelakotz. "Euzkadi"-ko izperkariak erran lezaken bezala: gure tchalo beroak *Jacques Diesse* soldadoari.

AGRICULTURA Y GANADERIA

EN EL MERCADO DE LANAS—

Si bien no ha comenzado aún la esquila del ganado ovino, en forma que permita adelantar juicios sobre el rendimiento de la próxima cosecha, se espera, sin embargo, que ella alcance las proporciones de la del año anterior, que llegó á 300.000 fardos de lana de un peso de 450 kilogramos cada uno.

Por lo que respecta á la cotización de ese producto, se han establecido ya contratos con estancieros de la provincia de Buenos Aires, en particular con los de Ayacucho, Azul, Maipú, Mar del Plata, Bahía Blanca, etc., á precios que oscilan entre 15 y 16 pesos los 10 kilogramos, considerando que de allí provienen las buenas lanas.

En Chubut y en Entre Ríos esta clase de operaciones, adelantos sobre un posible rendimiento, no se han efectuado todavía.

En general la intensificación de las compras no ha empezado por cuanto la época es prematura. Ello, no obstante se registran algunos importantes pedidos de los Estados Unidos de Norte América, que será probablemente el más grande comprador, como lo fué en el pasado año y lo sigue siendo en el actual.

Francia é Inglaterra harán sus pedidos en breve, lo mismo que Italia, ésta en menor escala. Por lo que respecta á Alemania, ella tiene aquí grandes stocks de lanas compradas el año pasado, que serán exportadas oportunamente después de la guerra.

Por ahora los precios son los antes mencionados, observándose una marcada tendencia al alza, que se definirá apenas comience la esquila en general.

EXPORTACION DE CEREALES Y LINO—

El director de Economía Rural y Estadística Agrícola, señor Lahite, ha informado al Ministro de Agricultura que la exportación de cereales y linos habida desde el 1.º de Enero del año en curso hasta el 28 del corriente, inclusive, asciende á 4.144.667 toneladas, distribuidas en las siguiente forma:

Trigo y harina, como trigo, toneladas 1.625.764; maíz, 1.430.643; lino, toneladas, 481.104; avena, 576.856.

Los precios de exportación por 100 kilos, ayer, fueron: trigo, pesos 10.60; maíz, 5.10; lino, 13.40; avena, 5.40.

LANAS ARGENTINAS—

Según las informaciones que hemos reunido en las aduanas del país, desde que comenzó la exportación de lanas de la actual temporada, el 1.º de Octubre de

1915, salieron de la Argentina 298.549 fardos de esos textiles.

Sobre ese total, corresponden á lo embarcado con destino á los Estados Unidos de Norte América 150.460 fardos, ó sea más de la mitad del volumen de lo que salió del país. En la temporada anterior, dentro de iguales fechas, Estados Unidos había comprado 102.426 fardos; tenemos, pues, un aumento de cerca de 50.000 fardos, que se intensificará más aún en los meses venideros, pues se sabe que los industriales norteamericanos compran de firme toda la lana que se ofrece en venta.

LA INDUSTRIA VITIVINICOLA—

El Poder Ejecutivo estudia la situación financiera, en cuanto atañe á la vitivinicultura, y resolvió reunirse el 4 de Septiembre, con objeto de dejar el tiempo necesario para que los bodegueros y viñateros estudien el problema. Sus resoluciones servirán como antecedentes para la comisión que después entrará á estudiar ese asunto.

REPRODUCTORES VACUNOS—

En el vapor La Rosarina han llegado tres productos de raza Aberdeen Angus. Uno de ellos es el toro Black Baron of Dalmeny, comprado por el doctor Luis A. Sauze, y que ganó un primer premio en la Exposición real de este año, como también el reservado de campeón y la medalla de oro de la English Aberdeen Angus Association.

Los otros dos son terneros de 14 meses de edad, hijos de Mulben Elector, que ganó el año pasado el primer premio en la Exposición real. Vienen para don Carlos Guerrero y el doctor Leonardo Pereyra Iraola.

CREDITO PARA LOS GANADEROS—

Desde Santa Fe nos llega la información de que el Banco Español y el Banco Provincial de aquel punto están dispuestos á conceder créditos á los que se dedican á la ganadería, créditos que se otorgarán á todos aquellos que deseen hacer adquisiciones de ejemplares durante la exposición-feria del mes entrante.

Dichos créditos serán acordados en forma que no pesen sobre el crédito ordinario del cliente, quien conservará para sus operaciones el margen de costumbre.

La sucursal del Banco Español en Santa Fe hará análogas concesiones.

Estas resoluciones han sido acogidas con plácemes, y ellas han de propender á asegurar el éxito de las ventas de la próxima Exposición de Santa Fe.